

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : HANSA AFC 5610

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Materia prima para agente auxiliar de tejidos, Agente auxiliar de tejidos, Materia prima para formulaciones de productos de cuidado

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/Proveedor

CHT R. BEITLICH GMBH
Bismarckstraße 102
72072 Tübingen
Alemania
Tel.: +49(0)70 71 15 40
info@cht.com

BEZEMA AG
Kriessernstrasse 20
9462 Montlingen
Suiza
Tel.: +41(0)71 763 88 11
bezema@bezema.com

Departamento Responsable : CHT R. BEITLICH GMBH
BEZEMA AG
Seguridad del producto
msds@cht.com
product.safety@bezema.com

1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia : +49(0)70 71 15 40 (Alemania, 24 horas)
+41(0)71 763 88 11 (Suiza, 24 horas)

2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 1272/2008.

Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

No es una sustancia o mezcla peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE ó 1999/45/CE.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 1272/2008.

2.3 Otros peligros

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

De acuerdo con nuestra experiencia actual, el producto - según Reglamento (CE) no. 1907/2006, Anexo XIII (REACH) - no contiene sustancias persistentes, bioacumulativas o tóxicas en el medio ambiente (sustancias PBT) o sustancias muy persistentes o muy bioacumulativas (sustancias vPvB).

3. Composición/ información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Naturaleza química : Emulsión de silicona

Observaciones : Ningún ingrediente peligroso según la Reglamento (CE) No. 1907/2006

4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

Si es inhalado : Sacar al aire libre.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

Si es tragado : Enjuague la boca con agua.
No provocar el vómito
Llame inmediatamente al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Riesgos : Consultar la sección 2 y 11.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : No hay información disponible.

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono (CO₂)
Chorro de niebla
Polvo seco
Espuma

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.
Durante un incendio pueden liberarse:
Óxidos de carbono

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Otros datos : En caso de incendio no inspirar ni el humo, ni los gases de combustión, ni los vapores.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.
Las superficies contaminadas serán muy resbaladizas.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
Observar las prescripciones de las autoridades locales.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).
Limpiar a fondo la superficie contaminada.
Eliminar, observando las normas locales en vigor.

6.4 Referencia a otras secciones

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

Consejos para una manipulación segura : Evitar la formación de aerosol.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar siempre en contenedores que corresponden a los toneles originales.
Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento : Proteger de las heladas.
Proteger de temperaturas sobre + 40 °C.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : No se requieren precauciones especiales.

Clase alemán de almacenamiento : 10 Combustibles líquidos no en Almacenamiento Clase 3

7.3 Usos específicos finales

Nota : Consulte los lineamientos técnicos para el uso de esta sustancia/mezcla.

8. Controles de exposición/ protección individual

8.1 Parámetros de control

8.2 Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.

Protección personal

Protección respiratoria : En sitios de trabajo no suficientemente aireados y cuando se trabaja mediante técnica por rociado es necesario llevar una protección respiratoria.
Tipo de Filtro recomendado:
Filtro combinado A/P

Protección de las manos : PVC
Índice de protección Clase 6
Tiempo de perforación: > 480 min
Espesor del guante: >= 0,5 mm

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

: La elección de un guante apropiado no depende únicamente de su material pero igualmente de otras particularidades calitativas y esto es diferente de un productor a otro.
Los tiempos de adelanto obtenidos según el EN 374 Parte III no han sido medidos bajo las condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto un tiempo máximo de utilización de 50 % del tiempo de adelanto es recomendado.

Protección de los ojos : Gafas de seguridad

Protección de la piel y del cuerpo : Úsese indumentaria protectora adecuada.

Medidas de higiene : Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
No respirar los vapores, aerosoles.
Quítese inmediatamente la ropa contaminada.
Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
Observar las prescripciones de las autoridades locales.

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : líquido

Color : gris

Olor : ligero
característico

Punto de inflamación : > 100 °C

Límites inferior de explosividad : no aplicable

Límites superior de explosividad : no aplicable

Propiedades comburentes : no aplicable

Temperatura de auto-inflamación : no inflamable por sí mismo

pH : 6,0 - 8,0

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

a 25 °C

Punto/intervalo de fusión : sin datos disponibles

Punto /intervalo de ebullición : sin datos disponibles

Presión de vapor : sin datos disponibles

Densidad : aprox. 1,03 g/cm³
a 25 °C

Solubilidad en agua : Mezclable

Coeficiente de reparto n-
octanol/agua : no aplicable

Viscosidad, dinámica : 2.000 - 3.000 mPa.s
a 20 °C
Método: Brookfield

Densidad relativa del vapor : no aplicable

Tasa de evaporación : no aplicable

9.2 Otra información

Conductibilidad : Indeterminado

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Sin peligros a mencionar especialmente.

10.2 Estabilidad química

El producto es químicamente estable.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evi- : no aplicable
tarse

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : no aplicable



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

11. Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda : DL50: > 2.000 mg/kg
Especies: rata
Método: OECD 423
analogismo

Toxicidad cutánea aguda : No hay datos disponibles sobre este producto.

Irritación de la piel : El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel.

Irritación ocular : El contacto con los ojos puede provocar irritación.

Sensibilización : No se conocen efectos sensibilizantes.

Otros datos : Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces : CL50: > 100 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Método: OECD TG 203
analogismo

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50: > 100 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)
Método: OECD TG 202
analogismo

HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

Toxicidad para las algas : No hay datos disponibles sobre este producto.

Toxicidad para las bacterias : No hay datos disponibles sobre este producto.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad : Análisis del COD
30 - 50 %
Método: OECD 302 B (eliminación)
analogismo

Demanda química de oxígeno (DQO) : 998 mg O₂/g
Método: DIN 38409-H-41

Eliminación fisicoquímica : La eliminación en una planta depuradora de aguas residuales resulta mediante degradación biológica así como mediante procesos abióticos, como p.ej. floculación y precipitación, sedimentación, adsorción a los fangos de clarificación y separación mecánica.

12.3 Potencial de bioacumulación

Bioacumulación : No hay datos disponibles sobre este producto.

12.4 Movilidad en el suelo

Movilidad : sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

De acuerdo con nuestra experiencia actual, el producto - según Reglamento (CE) no. 1907/2006, Anexo XIII (REACH) -
no contiene sustancias persistentes, bioacumulativas o tóxicas en el medio ambiente (sustancias PBT)
o sustancias muy persistentes o muy bioacumulativas (sustancias vPvB).

12.6 Otros efectos adversos

Halógenos ligados orgánicos absorbidos (AOX) : Por las sustancias contenidas, que no contienen halógenos orgánicamente ligados, este producto no puede contribuir a la carga- AOX de las aguas residuales.

Información ecológica complementaria : De acuerdo con nuestros conocimientos actuales el producto no contiene ni metales pesados ni compuestos de la Directiva 2000/60/CE.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Observar las prescripciones de las autoridades locales.

Envases contaminados : Observar las prescripciones de las autoridades locales.

14. Información relativa al transporte

14.1 Número ONU

ADR : Mercancía no peligrosa

IMDG : Mercancía no peligrosa

IATA : Mercancía no peligrosa

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR : Mercancía no peligrosa

IMDG : Mercancía no peligrosa

IATA : Mercancía no peligrosa

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR : Mercancía no peligrosa

IMDG : Mercancía no peligrosa

IATA : Mercancía no peligrosa

14.4 Grupo de embalaje

ADR : Mercancía no peligrosa

IMDG : Mercancía no peligrosa

IATA : Mercancía no peligrosa

14.5 Peligros para el medio ambiente

ADR : Mercancía no peligrosa

IMDG : Mercancía no peligrosa

IATA : Mercancía no peligrosa

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

ver apartado 6 - 8

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

Observaciones : no aplicable



HANSA AFC 5610

Versión 2.0

Fecha de revisión 22.03.2012

Fecha de impresión 22.03.2012

15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Componentes Conforme al : Este producto no está sujeto a la normativa sobre detergen-
reglamento (CE) n° 648/2004 tes.
sobre detergentes

15.2 Evaluación de la seguridad química

No se requiere una Evaluación de Seguridad Química para esta sustancia.

16. Otra información

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

La hoja técnica de seguridad solamente contiene informaciones acerca de la seguridad y no reemplaza cualquier información o especificación sobre el producto.